Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **69 (1951)**

Heft 261

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 261 Bern, Mittwoch 7. November 1951 — 69. Jahrgang — 69me année — Berne, mercredi 7 novembre 1951 **No 261**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Limapor AG. in Liq., Zürich.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 139733—139781.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit Belgien und Luxemburg. Service des paiements avec la Belgique et le Luxembourg. Servizio dei pagamenti con il Belgio e il Lussemburgo.
Norwegen: Wiederaufnahme des Postanweisungsdienstes. Norvège: Rétablissement du service des mandats de poste. Norvegia: Ripresa del servizio dei vaglia postali.
France: Réglementation de l'exportation.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zeriegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2739²)

Gemeinschuldner: Mühlethaler Rolf, geb. 1916, von Bollodingen (Bern), Bäckerstrasse 117, Zürich 4, Inhaber der Firma R. Mühlethaler, Handel mit Textilwaren, Langstrasse 83, Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1951.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 27. November 1951.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2740²)

Gemeinschuldner: Grabherr Emil & Co., Raucherartikel en gros, mit Sitz in Zürich 3, Seebahnstrasse 157.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1951.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 27. November 1951.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2747)

Ueber die Firma Ferramenta A.G., Handel mit Eisen und Metallen und Eisen- und Metallfabrikaten jeder Art, Austrasse 83 in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 18. März 1941 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 10. April 1941 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Nachdem nachträglich ein Aktivum entdeckt wurde, wird das Verfahren gemäss Entscheid des Zivilgerichtspräsidenten vom 1. November 1951 durchgeführt.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 19. November 1951, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 7. Dezember 1951.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Liestal* (2744)

Gemeinschuldner: Schmid-Rupli Hans, Gasthof «Zum Engel», Pratteln.
Eigentümer folgender Grundstücke: Parz. Nr. 210 und Sekt. A, Nr. 623a, im Banne Pratteln.
Datum der Konkurseröffnung: 1. November 1951.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 15. November 1951, 14 Uhr, im Restaurant «Zur Schützenstube» in Liestal.
Eingabefrist für Forderungen: bis 5. Dezember 1951 und für Dienstbarkeiten bis 25. November 1951.
NB. Die Konkursverwaltung beabsichtigt, die vorhandenen Waren und Vorräte wenn möglich durch freihändigen Verkauf im Sinne von Art. 243, Abs. 2 SchKG. (schnelle Wertverminderung oder kostspieliger Unterhalt) sofort zu verwerten. Von denjenigen Gläubigern, die nicht innert zehn Tagen dagegen Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie sich damit einverstanden erklären.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Untertoggenburg, Flawil* (2755)

Gemeinschuldner: Alther Werner, Novitas Neuheiten, Oberbistrich-Mogelsberg.
Konkurseröffnung: 8. Oktober 1951.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 15. November 1951, nachmittags 15.45 Uhr, im Restaurant Bahnhof in Degersheim.
Eingabefrist: bis 7. Dezember 1951.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2741)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Firma Holdener & Co., Fabrikation von Mützen, Sport- und Regenbekleidung, Stauffacherquai 44, Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl Zürich (Stauffacherstrasse 26) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (2689¹)

Im Konkurse über Gubelmann Max, geb. 1914, Soodstrasse 60 a in Adliswil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (31. Oktober 1951), beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Kt. Aargau *Konkursamt Zofingen* (2748)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im summarischen Konkursverfahren über
Firma Gottlieb Harry GmbH,
Hofmattstrasse, Aarburg, hat ein Gläubiger nachträglich eine Forderung von Fr. 721.25 angemeldet, welche vom Konkursamt anerkannt und in die 5. Klasse eingewiesen wurde.

Allfällige Kollokationsklagen gegen die nachträglich eingereichte Forderung sind bis 20. November 1951 beim Bezirksgericht Zofingen anzustrengen.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (2749)

L'état de collocation de la faillite succession répudiée de feu
Lamon Adrien,
ci-devant boucherie à Saxon, est déposé.
Délai de contestation: 10 jours.

Ct. du Valais *Office des faillites, Sierre* (2736)

Faillie: Pellissier-Andenmatten Hélène, dame, Sierre.
L'état de collocation de la faillite citée en marge est déposé à l'Office.
Délai pour intenter action: dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2742)

Das Konkursverfahren über die Firma Feralumin AG. in liq., Herstellung, An- und Verkauf von Metallen, Metallwaren und chemisch-technischen Produkten u. dgl., mit Sitz in Zürich, zuletzt Feldeggstrasse 49, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. November 1951 als geschlossen ereklärt worden.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Neuchâtel* (2745)

La liquidation de la faillite de Tenag S. A., nouveautés techniques, Prébarreau 25 à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal I, rendue le 2 novembre 1951.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2743)

Der am 11. Januar 1951 über die Firma Raufeisen J. & Cie., Glashandel en gros und détail, Glasschleiferei, Verglasungen, Badenerstrasse 5, Zürich 4, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. November 1951 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (2737)

Der unterm 18. Januar 1951 über Schürch Paul, Herrenmode, Freienhofgasse, Thun, eröffnete Konkurs (ordentliches Verfahren) ist zufolge 100%iger Bezahlung aller Gläubiger durch Verfügung des Konkursrichters von Thun vom 30. Oktober 1951 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (2750)

Liegenschafts-Steigerung

Im Konkurse über Bachofen-Keller Heinrich, Kaufmann, Langgasse 65 in Winterthur, wird Montag, den 10. Dezember 1951, nachmittags 2.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Altstadt, Turnerstrasse 1 in Winterthur, öffentlich versteigert:

Kat. Nr. 1913: Das Wohnhaus Versich. Nr. 745 an der Langgasse 65 in Winterthur, für Fr. 122 000 brandversichert, samt einem Schopf und Motorenhaus, sowie 1645,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Zufahrt.

Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft: Fr. 66 000.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 20. November 1951 beim Konkursamt zur Einsicht auf. Die Liegenschaft eignet sich sowohl als Kostgeberei, wie auch als Wohn- und Geschäftshaus.

Winterthur, den 7. November 1951.

Konkursamt Winterthur-Altstadt: E. Frauenfelder, Notar.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Werdenberg, Buchs* (2746)

Gemeinschuldner: Dürr Daniel, Kaufmann, Gams.
Ganttag: Montag, den 10. Dezember 1951, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Gasthaus «Zum Kreuz» in Gams.
Auflage der Steigerungsbedingungen: 20. bis 29. November 1951.
Grundpfand: Heimwesen in der Widen, Gams, Parzelle Nr. 1475, Blatt 24, bestehend in:
1. Wohnhaus Nr. 1409, Verkehrswert Fr. 26 600.
2. Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Mass 623 m².
Schätzungssumme: Fr. 30 000.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG, Art. 71 ff KV, und Art. 130 ff VZG verwiesen.

Buchs, den 5. November 1951. Konkursamt Werdenberg.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (2751²)

Vente d'immeubles — Enchère unique

Le mardi 18 décembre 1951, à 15 heures, en Maison de Ville des Planches-Montreux, l'Office des faillites soussigné procédera à la réalisation juridique, en une seule enchère, des immeubles que la masse en faillite de Manini Eugène-Aimé, fils de Louis-François, entrepreneur, possède au territoire de la commune du Châtelard-Montreux, savoir:

A Chernex, lieux dits «En Tréchillonnel», «Au Chabloz» et «En Prélaz» beau bâtiment locatif avec garages et bureau, ainsi que poulailler et prés, le tout d'une superficie totale de 17 ares 92 centiares, estimé au cadastre 150 560 fr. et par l'Office 124 560 fr.

Assurance incendie des bâtiments: 128 400 fr.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles et l'état de toutes les charges qui les grèvent seront à disposition des intéressés, au bureau de l'Office, dès le 26 novembre prochain.

Montreux, le 5 novembre 1951.

Office des faillites de Montreux,
le préposé: E. Haldy.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Zürich *Konkurskreis Thalwil* (2756)

Schuldner: Büchi Walter, Gärtner, Rüschlikon.
Durch Beschluss vom 5. November 1951 hat das Bezirksgericht Horgen die Nachlaßstundung um 1 Monat, d. h. bis und mit dem 4. Dezember 1951, verlängert.

Zürich, den 6. November 1951.

Der Sachwalter:
F. Gossweiler, Rechtsanwalt, Usteristrasse 14, Zürich.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis St. Gallen* (2757)

Das Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, hat mit Beschluss vom 26. Oktober 1951 die dem Hägi Hans, Buchbinderei und Kartonnagen, Feldlistrasse 4, St. Gallen, gewährte Nachlaßstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 22. Dezember 1951, verlängert.

St. Gallen, 6. November 1951.

Der Sachwalter:
Alfons Sproll, Advokat, St. Leonhardstrasse 47, St. Gallen.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Arbon* (2758)

Gemeinschuldner: Weilenmann Emil, Lederwaren, in Romanshorn.
Beschluss vom 30. Oktober 1951.

Romanshorn, den 5. November 1951.

Bezirksgerichtskanzlei Arbon.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (2752)

Schuldner: Joss & Co., Gewerbe- und Industriebedarf, Maulbeerstrasse Nr. 15 in Bern, und Joss Ernst für sich persönlich und soweit er für die Gesellschaftsschulden unbeschränkt haftet.
Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 21. November 1951, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer 39 im Amthause Bern.

Bern, den 5. November 1951. Der Nachlassrichter: Troesch.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt Erlach* (2753)

Schuldner: Mätzler Hans, Metzgermeister, in Ins.
Datum der Bestätigung: 22. Oktober 1951.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Erlach, den 5. November 1951. Der Gerichtspräsident:
Dr. Jaberg.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus* (2738)

Schmid-Stauffacher Jakob, Café «Alpenblick», Linthal, hat das Gesuch um Bewilligung einer Nachlaßstundung gestellt. Das Zivilgericht als Nachlassbehörde wird über dieses Gesuch in seiner Sitzung vom Donnerstag, den 15. November 1951, vormittags 11 Uhr, entscheiden. Die Gläubiger des Gesuchstellers sind berechtigt, zur Verhandlung im Gerichtshaus in Glarus zu erscheinen und allfällige Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlaßstundung zu erheben.

Glarus, den 2. November 1951.

Namens des Zivilgerichtes,
der Präsident: Dr. H. Becker-Lieni;
der Gerichtsschreiber: Dr. K. Luchsinger.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Sarine* (2754)

Moratoire (art. 725 CO)

Par ordonnance du 5 novembre 1951, le vice-président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a, sur réquisition de la Maison Winckler S. A., à Marly-le-Petit, appuyée par le curateur spécial, M. Charles Terraz, à Fribourg, prolongé jusqu'au 31 janvier 1952 le moratoire accordé à dite Maison le 11 août 1951 et expiré le 31 octobre 1951, afin de permettre à elle-même et au curateur de réunir les communautés de porteurs d'obligations comme aussi les créanciers ordinaires, et de soumettre à leur acceptation le plan d'assainissement qui a été accepté par l'assemblée générale des actionnaires du 29 octobre 1951.

Fribourg, le 5 novembre 1951. Le vice-président:
François Esseiva.

Handelsregister - Registro du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Alfred Martin's Erben, in Zürich 10, lautet die richtige Firma der im SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1951, Seite 2703, veröffentlichten Kollektivgesellschaft.

31. Oktober 1951.

Restaurant Schifflände A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Oktober 1951 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind die Einrichtung und der Betrieb von Restaurants und Gaststätten in der ganzen Schweiz, insbesondere des Restaurants Schifflände an der Schifflände 20 in Zürich 1. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans Guhl, von Steckborn, in Zürich, als Präsident, und Alfred Perren, von Zermatt, in Zürich. Geschäftsdomizil: Schifflände 20 in Zürich 1.

3. November 1951. Waren aller Art.

Mandeau & Cie., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1948, Seite 1257), Handel und Vertretungen in Waren aller Art. Der Gesellschafter Rolf Mandeau ist ausgeschieden. Diese Gesellschaft hat sich per 1. Januar 1951 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Oscar Mandeau. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Absatz II und III, ZGB, eingetreten Anna Mandeau geb. Elsberg, von Mont-Tramelan (Bern), in Zürich.

3. November 1951.

Motorfahrer Genossenschaft «Turicum», in Zürich 6 (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1951, Seite 2369). Leonhard Wapp, von Wartau (St. Gallen),

in Zürich, Materialverwalter, ist nun auch Kassier des Vorstandes, Präsident Hans Markwalder, Geschäftsführer Arthur Klein und Kassier und Materialverwalter Leonhard Wapp führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1951. Radioapparate usw.

Sondyna A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1950, Seite 342), Radio- und andere elektrotechnische Apparate. Als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist neu gewählt worden Dr. Robert Zumbühl, von Büren-Oberdorf (Nidwalden), in Zürich.

3. November 1951.

Schindler-Aufzüge und Motoren-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1951, Seite 2522). Neu ist als Verwaltungsratsmitglied gewählt worden Ernst Straub, von Basel, nun in Courgenay (Jura bernois); er ist nicht mehr Direktor, führt aber weiterhin Kollektivunterschrift.

3. November 1951. Automobile, Traktoren, Motorräder.

J. Schelling, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jakob Schelling, von Siblingen (Schaffhausen), in Zürich 6, mit seiner Ehefrau Cäcilia Anna geb. Mösle, in Gütertrennung lebend. Handel mit Automobilen, Traktoren und Motorrädern. Schaffhauserstrasse 77.

3. November 1951. Werkzeuge, Maschinen usw.

Fitra A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1951, Seite 657), Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen und Maschinen usw. Die Generalversammlung vom 27. August 1951 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital ist durch Rückkauf und Vernichtung von 100 Namenaktien zu Fr. 500 von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt worden. Es zerfällt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 31. Oktober 1951 festgestellt worden.

3. November 1951. Technische Artikel, Spielwaren usw.

Raimondi A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 113 vom 18. Mai 1951, Seite 1197), technische Artikel, Spielwaren usw. Rinaldo Raimondi, Mitglied und Protokollführer des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

3. November 1951. Waren aller Art usw.

BENE Company with limited liability, in Wädenswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. September 1951 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Ihr Zweck sind Import und Export von und Handel mit Waren verschiedener Art sowie Uebernahme von Vertretungen in- und ausländischer Firmen. Sie kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Ferdinand Herrmann, von und in Wädenswil, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, und Alfred Luginbühl, von Oberthal bei Zäziwil (Bern), in Wädenswil, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Ferdinand Herrmann und Alfred Luginbühl. Geschäftsdomizil: Seestrasse 123.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

3. November 1951. Orientteppiche, Waren aller Art.

Erich Goldstein, in Bern, Handel mit Orientteppichen (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1948, Seite 2649). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Import und Export von Waren aller Art.

Bureau Biel

23. Oktober 1951.

Maler- und Gipsergenossenschaft Biel, in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die im Maler- und Gipsergewerbe vorkommenden Arbeiten auf eigene Rechnung zu gerechten Preisen auszuführen und gleichzeitig die allgemeinen Lohn- und Arbeitsverhältnisse günstig zu beeinflussen. Die Statuten datieren vom 10. September 1951. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50, Fr. 100 und Fr. 500. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Veröffentlichungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Karl Abrecht, von und in Lengnau (Bern), ist Präsident; Max Felser, von und in Nidau, Vizepräsident; Fritz von Gunten, von Sigriswil, in Biel, Sekretär. Als Geschäftsführer wurde Célestin Bezzola, von Comologno, in Biel, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Geschäftsführer kollektiv zu zweien. Unterer Quai 104.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

5. November 1951. Schlosserei.

Alfred Müller, in Boltigen i. S. Inhaber der Firma ist Alfred Müller, von und in Boltigen i. S. Schlosserei. Reidenbach.

Bureau de Delémont

5 novembre 1951. Installations électriques.

Jules Aubort, à Delémont, installations électriques en tous genres (FOSC. du 10 septembre 1931, N° 210, page 1962). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

5 novembre 1951. Bétail.

Joseph Gigon, à Soyhières. Le chef de la maison est Joseph Gigon, de Fontenais, à Soyhières. Commerce de bétail.

Bureau Fraubrunnen

5. November 1951.

A.G. Möbelfabrik Fraubrunnen, in Fraubrunnen (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1943, Seite 1643). Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Bernhard Schuler-Nyfeler; an seiner Stelle wurde gewählt Erwin Nyfeler, von Gondiswil, in Fraubrunnen. Er führt wie die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates, Werner Hofer und Paul Hofer, Einzelunterschrift.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

5. November 1951. Gasthof, Spezereien.

Anni Hadorn, in Wald, Gemeinde Schangnau, Betrieb des Gasthofes zum Wald und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1948, Seite 3070). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

3. November 1951.

Käsereigenossenschaft Worb, in Worb (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1948, Seite 555). An Stelle des bisherigen Kassiers Christian Gfeller, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde der bisherige Vizepräsident Otto Wälti, von Rüderswil, in der Hofmatt zu Worb gewählt. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt Albert Lüthi, von Lauperswil, im Toggenbühl zu Worb. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

2. November 1951. Liegenschaftshandel.

Ernst Wildeisen, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Liegenschaftshandel und Vermittlung (SHAB Nr. 69 vom 23. März 1950, Seite 783). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1951, Seite 2472) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

2. November 1951. Herrenmodeartikel usw.

Kofler & Co., in Luzern, Herrenmodeartikel usw. (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1951, Seite 1015). Witwe Mina Kofler-Gut ist infolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden und deren Unterschrift erloschen. Neu ist als Gesellschafterin eingetreten: Marthe Kofler-Truniger, von Basel, in Luzern. Der Ehemann hat die Zustimmung erteilt.

2. November 1951. Gasthaus.

Alfred Dietrich-Weiss, in Meggen, Gasthaus «Schönau» (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1949, Seite 1116). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers erloschen.

2. November 1951. Sparkochapparate usw.

P. Keller, in Meggen, Vertrieb von Sparkochapparaten usw. (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1942, Seite 2375). Diese Firma ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

2. November 1951. Holz usw.

J. Huber & Co., in Luzern, Handel mit Holz und verwandten Waren (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1949, Seite 3162). Diese Kommanditgesellschaft ist aufgelöst. Die Firma lautet **J. Huber & Co. in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Werner Frey-Dettwiler, von und in Luzern. Die Unterschrift von Josef Huber ist erloschen. Adresse: Hertensteinstrasse 47 (beim Liquidator).

2. November 1951.

Schweizerische Industriegas-Gesellschaft A.G. (Société Suisse de Gaz Industriels S.A.), in Luzern (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1947, Seite 635). Laut öffentlicher Urkunde vom 25. Oktober 1951 hat diese Gesellschaft eine teilweise Statutenänderung vorgenommen. Publikationspflichtige Tatsachen wurden dadurch nicht berührt.

2. November 1951. Pharmazeutische Produkte usw.

Johann Lütolf, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Johann Lütolf, von und in Luzern. Handel mit und Vertrieb von pharmazeutischen und medizinalchemischen Produkten. Rhynauerstrasse 3.

2. Nov. 1951. Schürzen, Textilwaren, Bürstenwaren, Papeteriewaren usw.

K. Fischer, bisher in Aristau (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1951, Seite 192). Der Inhaber dieser Firma Karl Fischer, von Dottikon, hat den persönlichen und Geschäftssitz nach Horw verlegt. Schürzenfabrikation und Handel mit Textilwaren, Bürstenwaren, Papeteriewaren sowie chemisch-technischen Produkten. Ennethorw.

2. November 1951. Uhren, Bijouterie usw.

H. Brun, in Luzern, Handel mit und Vertretung in Uhren und Bijouterien usw. (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1938, Seite 1123). Neue Adresse: Löwenstrasse 5.

2. November 1951. Bedachungen.

Gebr. Gross, in Luzern, Bedachungsgeschäft, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1951, Seite 2238). Durch Verfügung des Konkursrichters vom 29. Oktober 1951 wurde der Konkurs widerrufen. Infolgedessen wird der frühere Eintrag wieder hergestellt.

2. November 1951. Gasthaus, Restaurant.

Hans Doppler, in Meggen, Gasthaus und Restaurant «Angelfluh», in Konkurs (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1949, Seite 2398). Nachdem das Konkursverfahren durch Verfügung vom 29. März 1950 als geschlossen erklärt wurde, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

2. November 1951. Eier usw.

Werner Schwegler, in Luzern, Handel en gros mit Eiern und Eierprodukten (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1951, Seite 156). Durch Verfügung vom 24. September 1951 hat der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt über diese Firma den Konkurs eröffnet.

3. November 1951.

Siedlungsbau G.m.b.H. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1945, Seite 466). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. Juli 1951 hat diese Gesellschaft eine teilweise Statutenänderung vorgenommen. Ernst Gilomen ist aus der Gesellschaft ausgeschieden und dessen Anteil im Betrage von Fr. 10 000 ist an den nunmehr einzigen Gesellschafter Gottfried Reinhard käuflich übergegangen. Das Stammkapital besteht demnach aus dem einzigen Stammanteil von Fr. 20 000 des Gottfried Reinhard.

3. November 1951. Messerwaren, Küchenartikel.

Walter Rüegger, in Meggen, Handel mit Messerwaren und Küchenartikeln (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1936, Seite 2554). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

3. November 1951. Verlagsvertretungen, Waren aller Art.

Paul Rohrer, in Meggen, Verlags-Vertretungen und Waren verschiedener Art (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1938, Seite 2378). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

5. November 1951. Feuerlöscher.

Lustenberger & Tschopp, in Luzern. Unter dieser Firma bildeten Hans Lustenberger, von Meggen und Luzern, in Würzenbach, Gemeinde Luzern, und Robert Tschopp, von Grosswangen, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft, die mit dem 1. November 1951 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Vertrieb von Hyderat-Feuerlöschern. Maihofhalde 30.

5. November 1951. Haushaltartikel, Bestecke.

Hch. Meier, in Hitzkirch. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Meier, von und in Hitzkirch. Handel mit Haushaltartikeln, besonders mit Bestecken.

5. November 1951. Webereiprodukte, Textilien.

Ida Sigrist-Nessler, in Kriens. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Ida Sigrist-Nessler, von Horw, in Kriens. Handel und Vertrieb von Produkten der Walliser Heimweberei sowie von Textilien aller Art. Brunnmattstrasse 21.

5. November 1951. Eisen- und Farbwaren, usw.

Staffelbach & Cie. A.G., in Sursee, Eisen- und Farbwaren usw. (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1949, Seite 2398). Witwe Magdalena Staffelbach-Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und ihre Unterschrift erloschen. Anna Rösli-Staffelbach führt nun Einzelunterschrift; deren Kollektivunterschrift ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

5 novembre 1951.

Omnium de Participations Mobilières B, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1951, N° 5, page 52). Roger Borel a cessé d'être administrateur; sa signature est radiée. A été élu à sa place: John Gavard, de et à Meyrin (Genève). La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur, soit André Wagnière et Emile Pasquet (déjà inscrits) et John Gavard (nouveau).

Bureau de Romont (district de la Glâne)

5 novembre 1951. Marchand-tailleur, tissus, nouveautés.

F. Comte, à Romont. Le titulaire de la raison est Francis Comte, de et à Romont. Marchand-tailleur et commerce de tissus et nouveautés.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

5. November 1951. Hotel.

W. Launer, bisher in Basel (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1949, Seite 431). Die Firma hat den Sitz nach Flüh, Gemeinde Hofstetten, verlegt. Inhaber ist Emil Walter Launer-Marcinek, von Basel, in Flüh, Gemeinde Hofstetten. Betrieb des Hotels Bad Flüh.

Bureau Grenchen-Bettlach

3. November 1951.

Zemp Möbel A.G., in Grenchen, An- und Verkauf von Möbeln, Teppichen, Linoleum usw. (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1949, Seite 260). Gustav Zemp ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Zeichnungsbefugnis wird gelöscht. An seiner Stelle wurde das bisherige Mitglied Rosa Zemp-Zahler zur Präsidentin des Verwaltungsrates ernannt. Sie führt wie bis anhin Einzelunterschrift.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

3. November 1951. Beteiligungen.

Spiho A.G., in Schaffhausen, Beteiligung an Unternehmungen auf dem Gebiete der Textilindustrie usw. (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1950, Seite 3139). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1951, Seite 2718) im Handelsregister von Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

25. Oktober 1951.

Modeneuheiten Lili Hübler, in St. Gallen, Modeneuheiten in Masskonfektion (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1950, Seite 2669). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch: Vertretung von Bijouterie- und Merceriewaren.

2. November 1951. Schokolade, Lebensmittel, Kolonialwaren, Weine, Liköre usw.

Hillebrand zum Waldhorn, St. Gallen, in St. Gallen, Detailhandel von Schokolade, Lebensmitteln, Kolonialwaren, Konserven, Weine, Liköre usw. (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1943, Seite 479). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. November 1951. Schokolade, Lebensmittel, Kolonialwaren, Weine, Liköre usw.

Walter Steiner zum Waldhorn, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Walter Steiner-Kaiser, von Kaltbrunn, in St. Gallen. Einzelprokura wird erteilt an: Milly Steiner-Kaiser, von Kaltbrunn, in St. Gallen. Detailhandel von Schokolade, Lebensmitteln, Kolonialwaren, Konserven, Weine, Liköre usw. Multergasse 29.

2. November 1951. Technische Neuheiten usw.

Friedr. Schäfer, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von ARREZ-Streifen als Tüten und Beutelverschlüsse, Pflanzenbinder und andere Anwendungsmöglichkeiten sowie Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Wäscheausrüstklammern «Teweka», «Perfex» und «Meritas» (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1949, Seite 1540). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma: «Friedrich Schäfer, Aktiengesellschaft», in Zürich (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1951, Seite 2513).

2. November 1951. Patente, Lizenzen für Artikel der Warenverpackung.

Friedrich Schäfer Aktiengesellschaft, Filiale St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die «Friedrich Schäfer Aktiengesellschaft», in Zürich, welche die Erwerbung und die Verwertung von Patenten und Lizenzen für Artikel der Warenverpackung und verwandten Artikeln sowie von Schutzrechten anderer Art, die Herstellung von Artikeln der Warenverpackung und von verwandten Artikeln, sowie von Maschinen, Apparaten und Werkzeugen zu ihrer Fabrikation und Verwendung und den Handel mit solchen Artikeln, Maschinen, Apparaten und Werkzeugen bezweckt, und am 8. Oktober 1951 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1951, Seite 2513), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 29. September 1951 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch die Zeichnungsberechtigten des Hauptsitzes, nämlich Dr. Reinhard Bommer, von Wängi (Thurgau), in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, Amalie Schäfer geb. Saxer, von Krinau (St. Gallen), und Nelly Saxer, von Altstätten (St. Gallen), beide in Wittenbach, vertreten. Dr. Reinhard Bommer führt Kollektivunterschrift mit Amalie Schäfer-Saxer oder mit Nelly Saxer. Amalie Schäfer-Saxer und Nelly Saxer zeichnen nicht unter sich. Geschäftslokal: Bahnhofplatz 2.

2. November 1951. Gasthof.

Jos. Bischof, Fünfländerblick, in Grub, Gemeinde Eggersriet, Berggasthof «Fünfländerblick», in Konkurs (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1949, Seite 1948). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

2. November 1951. Liegenschaften.

Fried. Abt, vorm. Theophil Zollikofer & Cie., in St. Gallen (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1943, Seite 2299), Bureau für Vermittlung im Liegenschaftsverkehr. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1951.

Danilla Blousenfabrikation Peter Wenger, in St. Gallen (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950, Seite 676). Die Prokuristin Ursula Heinz heisst infolge Verehelichung Ursula Wenger-Heinz. Sie ist Bürgerin von Pohlern (Bern) und wohnt in St. Gallen. Der Firmainhaber Peter Wenger wohnt nun ebenfalls in St. Gallen. Neues Geschäftsdomizil: Hintere Poststrasse 16.

3. November 1951. Spenglerei, Installationen usw.

Fritz Mommendey & Sohn, in Rapperswil, Kollektivgesellschaft, Spenglerei, Installationen und Stanzwerk (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1925, Seite 1591). Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten vom Seebezirk vom 6. Oktober 1951 und in Anwendung von Art. 565, Abs. 2, OR, und Art. 9, Ziff. 6, des Zivilprozessgesetzes, ist dem Gesellschafter Fritz Mommendey sen. das Recht entzogen worden, die Gesellschaft zu vertreten.

3. November 1951.

Carl Stärkle-Moser A.-G., Rorschach, Kartonnagefabrik, in Rorschach, Fabrikation und Vertrieb von Kartonnagen aller Art (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1951, Seite 269). Die Einzelprokura des Paul Reichle ist erloschen.

3. November 1951. Baugeschäft, Heizungsanlagen, Transporte.

Fritz Bruderer, in St. Gallen, Baugeschäft und Erstellung von Helzungsanlagen (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1950, Seite 2298). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch: Transporte.

3. November 1951. Elektroapparate, Maschinen, Motoren usw.

W. Widmer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Walter Widmer, von Heimiswil (Bern), in St. Gallen. Vertretungen von Elektro-Apparaten, Maschinen und Motoren, elektrische Bedarfsartikel, Fluoreszenz-Beleuchtungen, Werkzeugen; Fellenbergstrasse 64.

3. November 1951. Tapeziererei.

Leo Zeller, in Gossau, Tapeziererei (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1935, Seite 1391). Da die Firma nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird sie auf Begehren des Inhabers gelöscht.

3. November 1951. Trikotagen.

Hungerbühler & Co., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Trikotagen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 289 vom 8. Dezember 1944, Seite 2699). Diese Firma wird infolge Verlegnng des Sitzes nach Kreuzlingen (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1951, Seite 2686) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gestrichen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

3. November 1951. Pension.

Anna Hary-Issler, in Davos-Platz, Pension Merula (SHAB. Nr. 264 vom 9. November 1944, Seite 2486). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Eliane Hary», in Davos-Platz.

3. November 1951. Pension.

Eliane Hary, in Davos-Platz. Inhaberin dieser Firma ist Eliane Hary, von Kandergrund (Bern), in Davos-Platz. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Anna Hary-Issler», in Davos-Platz. Betrieb der Pension Merula. Englisch-Viertel Nr. 7.

3. November 1951. Photos.

H. Waldburger-Mettler, in Arosa (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1940, Seite 1909). Diese Firma hat ihren Hauptsitz nach Herisau verlegt (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1951, Seite 2399), und das bisherige Geschäft in Arosa in eine Zweigniederlassung umgewandelt. Zur Vertretung der Zweigniederlassung ist nur der Firmainhaber Hans Waldburger-Mettler, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), jetzt in Herisau, befugt. Photohaus «Express», Photoatelier und Handel mit photographischen Artikeln.

3. November 1951. Schmierseife, Waschmittel usw.

Albertin-Singer, in Malans, Fabrikation und Vertrieb von Schmierseife (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1949, Seite 1997). Diese Firma wird abgeändert in **Hch. Albertin-Singer.** Die Geschäftsnatur wurde erweitert und lautet nun: Schmierseifenfabrikation, Wasch- und Putzmittelhandlung.

Aargau — Argovie — Argovia

2. November 1951. Bettfedern.

A. Gidéon & Cie. A.G., in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 31. Oktober 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verarbeitung sowie den Handel mit Bettfedern. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000.—, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «A. Gidéon & Cie.», in Zürich, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1951 und Sacheinlagevertrag vom 31. Oktober 1951. Die Aktiven (Kassa, Postscheck, Waren, Debitoren, Mobilien usw.) betragen Fr. 651 588.49 und die Passiven (Kreditoren, Darlehen usw.) Fr. 401 588.49. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 250 000. Dieser wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft übernimmt ferner unmittelbar nach ihrer Gründung von Karl Strittmatter in Baden die Liegenschaft Grundbuch Baden Nr. 1562, Plan 15 B, Parzelle 3019, zum Preise von Fr. 270 000. Alle von der Firma «A. Gidéon & Cie.», in Zürich, seit 1. Oktober 1951 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Abraham genannt Arthur Gidéon, von Lengnau (Aargau), in Baden, als Präsident und Delegierter, und Ernst Roth, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, als Vizepräsident und Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Guido Wasser, von Gränichen, in Urdorf (Zürich), Betriebsleiter. Er zeichnet mit je einem Mitglied der Verwaltung. Geschäftslokal: Bruggerstrasse 117.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

3. November 1951. Chemisch-technische Produkte.

Albert Egli, in Aadorf. Firmainhaber ist Albert Egli, von Kirchberg (St. Gallen), in Aadorf. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Hauptstrasse.

3. November 1951. Metzgerei, Restaurant.

Ernst Wolf, in Eppishausen-Erlen. Firmainhaber ist Ernst Wolf, von Winterthur, in Eppishausen-Erlen. Metzgerei und Restaurant «Adler».

3. November 1951. Hotel usw.

Julius Züblin, in Steckborn, Hotel und Pension «Glarisegg» (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1933, Seite 1577). Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Margot geborene Figi besteht vertragliche Gütertrennung.

3. November 1951. Möbel, Schreinerei usw.

Bruno Joos, in Kreuzlingen, Möbel, Innenausbau und Bauschreinerei (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1948, Seite 1124). Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Anna geborene Schwaller besteht vertragliche Gütertrennung.

5. November 1951. Chemische und pharmazeutische Produkte.

Citosan A.G., in Güttingen (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2337). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Oktober 1951 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 im Sinne von Art. 735 OR gänzlich abgeschrieben und durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ein neues Grundkapital von Fr. 50 000 gebildet. Die neuen Aktien sind durch Verrechnung (Fr. 46 000) und Barzahlung (Fr. 4000) voll liberiert. Der Gesellschaftszweck wurde geändert; er umfasst nun die Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Produkten sowie den Handel mit solchen und ähnlichen Artikeln. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

2 novembre 1951. Incassi.

Emilio Muzio, già in Castagnola, ufficio incassi (FUSC. del 26 aprile 1950, N° 96, pagina 1078). Il titolare notifica il trasferimento della sede della ditta a Lugano, suo nuovo domicilio. Viale Stefano Franscini 42.

2 novembre 1951.

Calzature di gomma Splendor S. A. (Splendor Rubber Shoes S. A.), in Lugano (FUSC. del 20 febbraio 1948, N° 42, pagina 520). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 24 ottobre 1951 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussiste che per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Calzature di gomma Splendor S. A. in liquidazione** dal dott. Marco Antonini fu Severino, da Lugaggia, in Lugano, nominato liquidatore, con firma individuale che cessa di firmare quale presidente. È pure estinta la firma di Livio Bezzola. Uffici della società in liquidazione: Viale Carlo Cattaneo 3 (presso lo studio dott. Marco Antonini).

2 novembre 1951. Ristorante, ecc.

Eichmann Franz, in Ruvigliana di Castagnola. Titolare è Franz Eichmann fu Lodovico, da Gommiswald (San Gallo), in Ruvigliana di Castagnola. Esercizio di un grotto-ristorante e pensione. Via Ceresio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

27 octobre 1951.

Société de laiterie du Crétel, à Bex. Par acte et statuts du 9 octobre 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société coopérative ayant pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti du lait de leurs vaches et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Elle est affiliée à la Fédération laitière du Léman, à Vevey. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Toutes les publications exigées par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et les autres dans le Journal de Bex. L'administration est composée de cinq membres. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire ou du caissier. Le président est Charles Cherix, de Bex; vice-président: René Zumbrunnen, de La Lenk (Berne); secrétaire: Fernand Dubugnon, de Gimel; caissier: Louis Ruchet, de Bex; tous dans la commune de Bex. Locaux: au Crétel.

3 novembre 1951.

Société coopérative immobilière de Lavey-Village, à Lavey-Village, commune de Lavey-Morcles (FOSC. du 13 octobre 1947). Le président du conseil d'administration, Jean-Marie Gogniat, a donné sa démission; sa signature est éteinte. Edward Diserens, de Savigny (Vaud), à Lausanne (déjà inscrit comme membre), a été nommé président du conseil d'administration. La société sera dorénavant engagée par la signature collective du président Edward Diserens et du secrétaire Paul Rouiller. La signature conférée à Henri Dietschi, caissier-gérant, est radiée.

3 novembre 1951. Produits chimiques et alimentaires.

L'Aigle S. A., à Aigle, fabrication et commerce de produits chimiques et alimentaires et tout ce qui s'y rattache (FOSC. du 28 mars 1950). La faillite, prononcée le 1er août 1950, a été clôturée le 19 octobre 1951. La raison est radiée d'office.

3 novembre 1951. Boulangerie, tea-room, etc.

Le Pavillon S. A., à Leysin (FOSC. du 20 mars 1946, N° 66, page 864). Dans l'assemblée générale des actionnaires du 19 octobre 1951, cette société a constaté la libération de l'entier de son capital social de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune nominatives. Elle a modifié ses statuts. La société a pour but l'exploitation d'une boulangerie-confiserie-restaurant-tea-room, à l'enseigne «Le Pavillon» à Leysin-Feydey. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises. Elle est propriétaire des immeubles en nature de bâtiment dénommé «Le Pavillon», situé à Leysin-Feydey. Elle a pris acte du décès des administrateurs Adolphe Imboden et Harald Spring et de la démission de l'administrateur Heinrich Berger. A été nommé nouvel administrateur Gerhard Spring, de Wimmis (Berne), à Olten. Le conseil d'administration est ainsi actuellement composé de: Hans Imboden, président (déjà inscrit), et Gerhard Spring (nouveau). Hans Imboden engage seul la société par sa signature individuelle.

Bureau de Cully

5 novembre 1951. Boucherie, etc.

Vve Paul Gilliéron-Pasche, à Chexbres, boucherie-charcuterie (FOSC. du 10 septembre 1934, N° 211). La raison sociale est actuellement **Mme Aeberhard-Gilliéron,** la titulaire Renée-Thérèse étant l'épouse autorisée de Walter-Alexander Aeberhard, d'Urtenen (Berne), à Chexbres.

5 novembre 1951. Chauffages centraux.

Gustave Chappuis, à Cully, installation de chauffages centraux (FOSC. du 28 avril 1950, N° 98). La raison est radiée à la demande du titulaire, celui-ci déclarant ne plus être soumis à l'inscription (ORC art. 54).

Bureau de Lausanne

3 novembre 1951. Transports.

Despont Frères, à Lausanne, transport de choses par camions automobiles, société en nom collectif (FOSC. du 5 avril 1949, page 895). L'associé Auguste Despont s'est retiré de la société dès le 1er janvier 1951; celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Robert Despont, allié Pittet, de Bioley-Orjulaz (Vaud), à Lausanne, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires au sens de l'art. 579 du C.O. sous la raison individuelle: **Robert Despont.** Nouvelle adresse: chemin des Pyramides 11.

3 novembre 1951.

Accumulateurs «Cervin» S.A., à Prilly (FOSC. du 26 novembre 1949, page 3093). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 24 octobre 1951, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: **Accumulateurs «Cervin» S.A. en liquidation.** La signature de l'administrateur Georges Vuille dit Bille dont les pouvoirs sont éteints, est radiée. La société anonyme «Fiduciaire du Centre S.A.», à Lausanne, représentée par son unique administrateur Georges Perrochon, de Cheseaux, à Lausanne, est seule liquidatrice avec signature individuelle.

3 novembre 1951.

Société Immobilière du Censuy S.A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 30 octobre 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente et l'échange de tous immeubles; elle pourra conclure toutes opérations financières ou autres en rapport avec le but social. La société se propose d'acquérir pour le prix de 78 000 fr. payable en espèces à la vente, une parcelle de terrain avec bâtiment, sise à Renens, rue du Lac 12. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées chacune de 600 fr. Le capital est libéré à concurrence de 30 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Roland Baillif, d'Ormont-Dessus, à Renens, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: avenue de la Gare 3 (chez l'administrateur).

5 novembre 1951. Transports.

Charles Dumas, à Lausanne, transport professionnel de personnes par véhicule automobile (FOSC. du 6 juin 1950, page 1472). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

5 novembre 1951. Comestibles.

A. Grosjean, à Lausanne, commerce de comestibles (FOSC. du 29 mars 1951, page 765). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 novembre 1951. Comestibles.

François Genetti, à Lausanne. Le chef de la maison est François Genetti, d'Ardon (Valais), à Montreux-Châtelard. Commerce de comestibles. Ruelle du Grand-Pont 10.

5 novembre 1951. Tapis, tissus d'ameublement, etc.

Alexandre Dey, à Lausanne. Le chef de la maison est Alexandre Dey, allié Bioley, de Rue (Fribourg), à Lausanne. Commerce en gros, importation, exportation de tapis, tissus d'ameublement et de décoration, rideaux et tous autres articles se rapportant à la branche textile d'ameublement. Rue Mauborget 3.

5 novembre 1951. Laiterie, épicerie, etc.

P. Cochet, à Lausanne. Le chef de la maison est Pierre Cochet, allié Forestier, de Montagny (Vaud) et Essert sur Champvent, à Lausanne. Laiterie, épicerie, primeurs. Chemin de la Prairie 1.

5 novembre 1951. Bas, mouchoirs, etc.

Au Trianon S. A., à Lausanne. Suivant actes authentiques et statuts des 24 octobre et 2 novembre 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de bas, mouchoirs, foulards, lingerie. Elle reprendra, selon convention du 24 octobre 1951, l'exploitation du commerce de Marthe Dapples-Gonin, Grand-Chêne 5, à Lausanne, exploité sous l'appellation «Au Trianon». Cette reprise comprend partie de l'agencement du magasin, le mobilier, la clientèle, le droit à la suite du bail en cours, le numéro de téléphone, le droit à l'enseigne à l'exclusion du passif de Marthe Dapples-Gonin. Le prix de cession est de 48 000 fr. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. Marthe Dapples née Gonin, de Lausanne, Morges et Bremblens, à Lausanne, est seule administratrice avec signature individuelle. Bureau: Grand-Chêne 5 (dans les locaux de la société).

5 novembre 1951. Pharmacie.

Henri Gottofrey, à Lausanne. Le chef de la maison est Henri Gottofrey, allié Rochat, d'Echallens (Vaud), à Lausanne. Pharmacie à l'enseigne: «Pharmacie de Valency». Route de Prilly 3.

5 novembre 1951. Tissus, etc.

Mme Dapples, à Lausanne, tissus, etc., à l'enseigne «Trianon» (FOSC. du 26 septembre 1950, page 2464). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

5 novembre 1951.

Société Immobilière Rivage Fleuri A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 février 1951, page 505). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 31 octobre 1951, la société a modifié ses statuts sur un point qui n'est pas soumis à publication.

Bureau de Morges

2 novembre 1951. Epicerie, primeurs.

W. Glauser, à Chavannes, épicerie et primeurs (FOSC. du 14 août 1951). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 novembre 1951. Epicerie, primeurs.

C. Conne, à Chavannes. Le chef de la maison est Charles Conne, de Puidoux, à Chavannes (Morges). Epicerie et primeurs. Route d'Ecublens 3.

Bureau de Nyon

31 octobre 1951.

Société Immobilière Château Pour Les Beaux Jours, à Prangins, société anonyme (FOSC. du 30 octobre 1951, N° 254, page 2686). L'administrateur Gabriel Paillard a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Est désigné comme nouvel administrateur avec signature individuelle André-Louis Burnier, de Genève et Innerbirrmoos, à Prangins.

Bureau d'Orbe

2 novembre 1951. Mercerie, bonneterie.

A la Ville de Paris s. à r. l., à Vallorbe (FOSC. du 18 juillet 1950, N° 165, page 1874). Valérie Leresche-Henry, de Ballaigues, à Vallorbe, a été désignée comme fondée de procuration. Elle engage la société par sa signature individuelle.

Bureau de Payerne

2 novembre 1951. Café-restaurant.

Hector Duruz, à Payerne. Le chef de la maison est Hector Duruz, fils de Charles, de Cronay, à Payerne. Exploitation du café-restaurant du Carmenna. Rue de Lausanne.

5 novembre 1951. Maçonnerie.

Jean Werren, à Payerne. Le chef de la maison est Jean Werren, fils d'Alfred, de St-Stephan, à Payerne. Entreprise de maçonnerie. Grand-Rue 28.

Bureau du Sentier

Rectification.

Société des Auto-Transports de la Vallée de Joux (A.V.J.), aux Bioux, commune de l'Abbaye, société anonyme (FOSC. du 31 octobre 1951, N° 255, page 2705), teneur exacte de l'ancienne raison sociale. Il est encore précisé que dans son assemblée générale extraordinaire du 2 octobre 1951, cette société a modifié sa raison sociale en: **Société anonyme des auto-transports de la Vallée de Joux (A.V.J.).**

Bureau de Vevey

1er novembre 1951. Café.

Mme Y. Ducraux, à Vevey. Le chef de la raison est Yvonne-Rosalie Ducraux née Pipoz, épouse autorisée de Charles-Robert, de St-Légier-La Chiésaz, à Vevey. Exploitation du «Café Industriel». Avenue de Plan 46.

1er novembre 1951. Café.

Mme Jules Publioz, à Vevey. Le chef de la raison est Marie-Laurette Publioz née Bovet, veuve de Jules-Joseph, de Villarvolard (Fribourg), à Vevey. Exploitation du «Café de la Navigation». Anciens Fossés 4.

1er novembre 1951. Café.

Mme Gingin-Doriot, à Vevey. Le chef de la raison est Sabine-Olga Gingin née Doriot, épouse séparée de biens (C.C. art. 241) de Robert-Julien, d'Eclépens, à Vevey. Exploitation du «Café des Alliés». Avenue de Plan 66.

1er novembre 1951. Laiterie, épicerie, etc.

Weiliguny-Raboud, à Vevey, laiterie, épicerie, etc. à l'enseigne: «Laiterie de la Poste» (FOSC. du 16 septembre 1944, N° 218). Le titulaire exploite actuellement son commerce à l'enseigne: «Laiterie du Conseil». Rue du Conseil 4.

2 novembre 1951. Restaurant.

Mme M. Dayer, à Vevey. Le chef de la raison est Marguerite Dayer née Joray, épouse autorisée de Charles-Maurice, de Hérémence et Sion, à Vevey. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: «Café du Midi». Rue d'Italie 24.

2 novembre 1951. Café.

Mme Vve Zaninetta, à Territet, commune des Planches-Montreux, exploitation d'un café (FOSC. du 27 juin 1931, N° 146). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison «F. Zaninetta» ci-après inscrite, à Territet-Les Planches.

2 novembre 1951. Restaurant.

F. Zaninetta, à Territet, commune des Planches-Montreux. Le chef de la raison est Fernand-Umberto Zaninetta, des et aux Planches-Montreux, qui reprend l'actif et le passif de la raison «Mme Vve Zaninetta» radiée, à Territet, commune des Planches-Montreux. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: «Café Zaninetta». Rue du Lac 5.

2 novembre 1951. Mercerie, bonneterie.

Lucy Groux, à Montreux-Le Châtelard, mercerie, bonneterie à l'enseigne: «Au Tricot» (FOSC. du 25 mars 1949, N° 62). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

2 novembre 1951.

Entreprise de maçonnerie P. Mellina et A. Saudan, à Finhaut, société en nom collectif (FOSC. du 28 février 1938, page 458). La société est dissoute dès le 31 décembre 1950. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 novembre 1951. Bracelets pour montres.

Besson et Fruttiger, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de bracelets pour montres, société en nom collectif (FOSC. du 4 juin 1948, N° 128). L'associée Aline Fruttiger s'est retirée de la société dès le 1er janvier 1951. La société est dissoute et radiée. L'associé Georges-Hermann Besson, d'Engollon, à La Chaux-de-Fonds, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 C.O. La raison de commerce est: **Georges Besson.** Serre 28.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

2 novembre 1951. Laiterie, beurre, fromage.

Edmond Petitpierre, à Fleurier, laiterie, beurre et fromage (FOSC. du 21 novembre 1944, N° 274, page 2568). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

2 novembre 1951. Horlogerie, bijouterie.

Adolf Urech, Montres de précision (Adolf Urech, Präzisions-Uhren), précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 30 août 1949, N° 202). La maison a transféré son siège à Neuchâtel. Le titulaire est Adolf Urech, de Hallwil (Argovie), à Peseux, séparé de biens de Margaritha-Mathilde née Annen. La raison et le genre de commerce sont modifiés comme suit: **A. Urech.** Achat et vente d'horlogerie de précision en tous genres et de bijouterie. Avenue du Premier-Mars 33.

Genf — Genève — Ginevra

1er novembre 1951. Fourrures.

H. Howald, à Genève, commerce de fourrures, à l'enseigne «Au Castor» (FOSC. du 15 octobre 1943, page 2313). Le titulaire Henri-René Howald et son épouse Maria-Theresia née Scheyli, ont adopté le régime de la séparation de biens.

1er novembre 1951. Entreprise générale du bâtiment.

Bianchi & Pecorini, à Chêne-Bourg, entreprise générale du bâtiment, société en nom collectif (FOSC. du 1er avril 1936, page 805). L'associé Louis Bianchi et son épouse Cécile née Grillet, ont adopté le régime de la communauté universelle.

1er novembre 1951. Entreprise générale du bâtiment, etc.

Jean Frigerio, à Genève, entreprise générale du bâtiment (FOSC. du 31 août 1951, page 2192). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exécution de travaux publics.

1er novembre 1951. Café-restaurant.

Jean Jurisic, à Chambésy, commune de Pregny, «Café-restaurant de la Gare» (FOSC. du 12 juin 1936, page 1431). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

1er novembre 1951.

Société Immobilière Rue du Simplon 12, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 septembre 1948, page 2578). René Gerdil, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Charles Rochat, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 60—62, rue du Stand (régie R. & G. Gerdil).

1er novembre 1951.

Société Immobilière Pont d'Arve-Exposition, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 janvier 1948, page 319). François Bongard, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les pouvoirs des administrateurs Alexandre Berthout van Berchem, président, et Eugène Pasche, secrétaire, démissionnaires, sont radiés. Nouvelle adresse: 51, rue du Stand (bureau de François Bongard).

1er novembre 1951. Appareillage électrique.

Appareillage Gardy Société Anonyme, à Genève, appareillage électrique, etc. (FOSC. du 2 février 1950, page 310). Léo Du Pasquier, de Fleurier (Neuchâtel), à Genève, a été nommé directeur technique, avec signature collective à deux. Les pouvoirs conférés à Rodolphe Cuendet, directeur technique, sont radiés.

1er novembre 1951.

Casino de Genève S. A., à Genève (FOSC. du 5 avril 1951, page 825). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 octobre 1951 la société a décidé d'adopter comme nouvelle raison sociale: **Grand Casino S. A.** et de modifier ses statuts en conséquence.

1er novembre 1951. Produits de beauté, cosmétiques.

INCOS S. à R. L., à Genève, fabrication, achat et vente de tous produits de beauté, cosmétiques et parfumerie, etc. (FOSC. du 4 octobre 1951, page 2464). Edouard Luserna de Campiglione a cessé de faire partie de la société, par suite de la cession de sa part, de 10 000 fr., à Robert Stern, de Gurzelen (Berne), à Genève, qui devient associé. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 19 octobre 1951, les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à l'inscription. Robert Stern, nouvel associé, a été nommé gérant avec signature individuelle. Les pouvoirs de Edouard Luserna de Campiglione, gérant démissionnaire, sont radiés.

1er novembre 1951. Déchets de métaux.

Recimpex S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 octobre 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la récupération, l'importation, l'exportation, l'achat, la transformation et la vente de tous déchets de métaux. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Bastian, de et à Chêne-Bourg, est nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: 9, rue de la Corraterie (étude de Me Paul Bastian, avocat).

1er novembre 1951.

Société Immobilière Ataia, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 octobre 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de 150 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Petit-Saconnex, formant la parcelle 624 B, feuille 29, sur laquelle existent, rue Hoffmann 11 et rue Schaub 66, les bâtiments D. 943, logement en maçonnerie et D. 944 dépendance en maçonnerie. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé d'Edouard Barassi, président, de et à Genève, et John Balland, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Adresse: 1, rue Adrien-Lachenal (bureaux de Edmond Barassi et John Balland, architectes).

1er novembre 1951.

Tousjeux & Nouveautés S. A., à Genève (FOSC. du 31 août 1951, page 2192). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 C.O. et 86 O.R.C. Sa raison devient donc: **Tousjeux & Nouveautés S. A. en liquidation** et les administrateurs Marcel Lucca, de nationalité française, à Genève, et Ernest Treudler, de Bâle, à Genève, sont inscrits d'office comme liquidateurs. La société continue à être engagée par la signature individuelle de Marcel Lucca.

2 novembre 1951.

Horlogerie «DEMARD», J. Voumard, à Genève. Le chef de la maison est James-Oswald Voumard, de Tramelan-Dessous (Berne), à Genève. Commerce d'horlogerie et bijouterie. 23, rue du Rhône.

2 novembre 1951. Maçonnerie, etc.

Pierre Giacometti, à Genève, exploitation d'une entreprise de maçonnerie, gypserie et peinture, en faillite (FOSC. du 27 mars 1950, page 818). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

2 novembre 1951. Appareils de T. S. F., etc.

«Radio A. B. C.» A. Miserez, à Genève, commerce, réparation et installation d'appareils de T. S. F. et accessoires, en faillite (FOSC. du 31 mai 1949, page 1454). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

2 novembre 1951. Bicyclettes, etc.

E. Nikiaus, Cycles RUBIS, à Genève, en faillite (FOSC. du 4 novembre 1949, page 2867). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

2 novembre 1951.

Société d'Exportation des Moteurs ETA, Friedli, Viai & Co., à Genève, société en commandite dissoute par suite de faillite (FOSC. du 2 février 1951, page 293). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

2 novembre 1951. Bracelets de fantaisie, etc.

Société Anonyme BEL'OR, à Genève, fabrication de bracelets fantaisie et bracelets de montre, etc., société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 20 mai 1949, page 1361). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

2 novembre 1951.

Compagnie Genevoise de l'Industrie du Gaz, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 décembre 1950, page 3289). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 octobre 1951, la société a modifié ses statuts. Elle est dorénavant administrée par un conseil d'administration de 4 à 9 membres (au lieu de 5 à 9). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Marcel Gautier, président (inscrit jusqu'ici comme directeur); Hans Gut, secrétaire, de Stadel (Zurich) et Zurich, à Erlenbach (Zurich); Walter Schneider-Mousson et Jakob Reiff, ces deux derniers de et à Zurich, lesquels signent individuellement. Les administrateurs Edouard de Goumoëns, André Aubert, Emile Veillon, Alexandre dit Alec Chauvet, Conrad Hentsch, René Berthout van Berchem, Eric Choisy et Jean-Pierre Demole, ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. La procuration collective conférée à René Perrot est également radiée.

2 novembre 1951. Brûleurs au mazout, etc.

Harocalor s. à r. l., à Genève, brûleurs au mazout et tous appareils accessoires, etc., société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 13 janvier 1950, page 118). Par jugement du 30 octobre 1951, le Tribunal de 1re instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite. L'inscription de la dissolution par suite de faillite est par conséquent annulée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Limapor AG. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Im Sinne von Art. 742 OR werden die Gesellschaftsgläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Dezember 1951 beim Liquidator, alt Bankdirektor E. Schoch, St. Gallen, Zwinglistrasse 31, anzumelden.

(AA. 292²) **Der Liquidator.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 139733. Hinterlegungsdatum: 17. September 1951, 17 Uhr.
Hermann Kuhn, Limmatquai 94, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schreibwarenartikel und Bureaugeräte, insbesondere Kugelschreiber, Füllhalter, Füllbleistifte, Mehrfarbenstifte und Bleistifte.

ROLTIP

Nr. 139734. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1951, 8 Uhr.
Max Zangger, Zürichbergstrasse/Pestalozzistrasse 24, **Zürich 7** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spezial-Vollkornbrot.

ZANGGER BROT

N° 139735. Date de dépôt: 26 septembre 1951, 20 h.
Dr L. G. Valiette, chim. dipl. E.P.F.Z., rue de la Fontaine 7, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

Produit pharmaceutique.

SEDICARDYL

Nr. 139736. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1951, 18 Uhr.
Profar Société Anonyme, clos de la Fonderie 11, **Carouge** (Genf, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **76806.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. September 1951 an.

Pharmazeutische, hygienische und chemische Produkte, Produkte für die Tierheilkunde, Parfümerie-, Seifen-, Hygiene- und Schönheitspflegeartikel.

SALVONE

Nr. 139737. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1951, 16 Uhr.
Bodega Compagnie S.A., Bäckerstrasse 498, **Zürich 9** (Schweiz); Korrespondenzadresse: avenue Mont-Choisi 22, Lausanne. — Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **83162.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Oktober 1951 an.

Medizinalwein.

Der Grund, auf welchem das Kreuz angebracht ist, wird dunkelgrau ausgeführt.

Nr. 139738. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1951, 18 Uhr.
Maizfabrik und Muno-Produkte AG., Zuchwilerstrasse 25, **Solothurn** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Hundekuchen und Hundebiskuits.

Wauwau

Nr. 139739. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1951, 6 Uhr.
Società Anonima Francesco Camponovo e C., La Nazionale, **Chiasso** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate.

N° 139740. Date de dépôt: 12 octobre 1951, 18 h.
Société des Fabriques de Spiraux Réunies, rue St-Jean 19, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **77337.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1951.

Spiraux.

SPIRAUX
LUTZ

N° 139741. Date de dépôt: 12 octobre 1951, 18 h.
Usines de l'Allondon S.A., La Plaine, **Dardagny** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **78721.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1951.

Produits pour la parfumerie, savonnerie et usages cosmétiques.

GALLICOL

N° 139742. Date de dépôt: 12 octobre 1951, 18 h.
Société Anonyme Truilas et Cie, rue de Zurich 12, **Genève** (Suisse).
Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° **76797.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1951.

Fruits.

MIELLO

Nr. 139743. Date de dépôt: 12 octobre 1951, 18 h.
A. Louis, Nyon (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **76281.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1951.

Dispositifs de fermeture de baies pour bâtiments.

ECLIPSE

N° 139744. Date de dépôt: 12 octobre 1951, 18 h.
Vinaigra S.A., rue de Veyrier 24, **Carouge** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **77715.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1951.

Vinaigre au jus de citron.

N° 139745. Date de dépôt: 12 octobre 1951, 18 h.
Tojan S.A., chemin de Roches 9ter, **Genève** (Suisse).
Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° **77315.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1951.

Produits pharmaceutiques.

REGENAL

N° 139746. Date de dépôt: 12 octobre 1951, 18 h.
Tojan S.A., chemin de Roches 9ter, **Genève** (Suisse).
Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° **77316.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1951.

Produits pharmaceutiques.

TATI

N° 139747. Date de dépôt: 12 octobre 1951, 18 h.
Georges Pertuiset, rue du Marché 3, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 77781. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1951.

Biscuits et autres articles de pâtisserie, articles de confiserie.

N° 139748. Date de dépôt: 12 octobre 1951, 18 h.
Vernal S.A., rue Diday 12, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 78756. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1951.

Objets en aluminium et en alliages d'aluminium.

ALUMILITE

N° 139749. Date de dépôt: 12 octobre 1951, 18 h.
The Hallicrafters Co., South Indiana Avenue 2611, **Chicago** (Illinois, U.S.A.).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils émetteurs et récepteurs de télévision et appareils émetteurs et récepteurs de radio et pièces détachées de ces appareils.

HALLICRAFTERS

N° 139750. Date de dépôt: 13 octobre 1951, 12 h.
Colas Société Anonyme, Vernier-Meyrin (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 78488. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 octobre 1951.

Couleurs bitumineuses et anticorrosifs, émulsions bitumineuses à l'usage de manufactures, produits minéraux et autres substances manufacturées servant à la construction ou à la décoration.

COLAS

N° 139751. Date de dépôt: 13 octobre 1951, 12 h.
Dunlop Rubber Company, Limited, Fort Dunlop, Holly Lane, Erdington, **Birmingham 24** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 77028. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 octobre 1951.

Raquettes de tennis et du jeu dit de Badminton.

MAXPLY

N° 139752. Date de dépôt: 13 octobre 1951, 12 h.
Dunlop Rubber Company, Limited, Fort Dunlop, Holly Lane, Erdington, **Birmingham 24** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 77101. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 octobre 1951.

Bandages faits en caoutchouc ou dans lesquels le caoutchouc prédomine.

N° 139753. Date de dépôt: 13 octobre 1951, 12 h.
Johns-Manville Corporation, East 40th Street 22, **New-York** (U.S.A.).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 76232. Changement d'adresse. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 octobre 1951.

Composition pour isolation électrique, composée de fibres d'amiante, de ciment hydraulique et d'une substance d'imprégnation asphaltique ou bitumincuse.

Asbestos Ebony

N° 139754. Date de dépôt: 4 juillet 1951, 18 h.
Maspero Frères, Limited, Westminster House 7, Millbank, **Londres S.W.** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 75529. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1951.

Cigarettes et tabacs.

MAYRDES CIGARETTES

N° 139755. Date de dépôt: 3 août 1951, 9 h.
Marcel Caseys, rue Ancienne 7—9, **Carouge** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 75570. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 juin 1951.

Cycles.

Nr. 139756. Hinterlegungsdatum: 10. August 1951, 16 Uhr.
Maria Clementine Martin Klosterfrau, Gereonsmühlengasse 1—9, **Köln** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Melissengeist für medizinische und kosmetische Zwecke und damit hergestellte Waren, nämlich Spirituosen und Weine.

Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.
Prioritätsanspruch: Deutschland, 19. Februar 1951.

N° 139757. Date de dépôt: 3 septembre 1951, 15 h.
Eterna S.A. Fabrique d'horlogerie, Grenchen (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, montres-bracelets, montres-chevalets, montres pendentifs, pendulettes, appareils ou instruments à mesurer et marquer le temps, boîtes, mouvements et chaînes de montres ainsi que toutes fournitures et pièces détachées employées dans l'horlogerie et la bijouterie, articles de publicité y relatifs.

GOLFER

Nr. 139758. Hinterlegungsdatum: 20. September 1951, 18 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG. für chemische Industrie, Wolhusen (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Phosphorsäurehaltiges Futterknochenmehl.

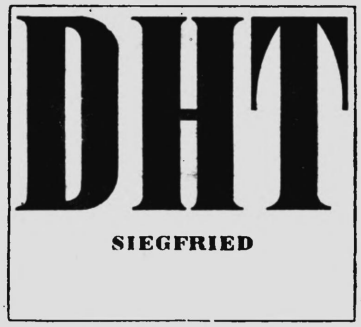
Aromaphos

Nr. 139759. Hinterlegungsdatum: 29. September 1951, 20 Uhr.
Hausammann & Co., St.-Galler-Strasse 30, **Winterthur** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aller Art.

Nr. 139760. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1951, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siefried) (B. Siegfried Limited) (Società Anonima già B. Siegfried), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.



N° 139761. Date de dépôt: 2 octobre 1951, 18 h.
Laboratoires Médial S.A., chemin des Mines 11, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

Substances chimico-pharmaceutiques, préparations pharmaceutiques, médicaments.

ODYNEX

Nr. 139762. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1951, 18 Uhr.
Mark Allen Co., Second Avenue 2109—2115, **Detroit** (Michigan, USA).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **76005**, von Mark W. Allen & Co., Detroit. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Oktober 1951 an.

Waschseifen, Toilettenseifen, Rasiercremeseifen, Rasierseifen, geschabte Seifen, Schmierseifen, Seifenpulver, Seifenflocken, Metall-, Silber-, Schuh- und Ofenpoliermittel.

Prep

N° 139763. Date de dépôt: 4 octobre 1951, 10 h.
Laboratoires Médial S.A., chemin des Mines 11, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

Produits renfermant du soufre ou des combinaisons de soufre, savoir: substances chimico-pharmaceutiques, préparations pharmaceutiques, médicaments.

SULFODYNAL

Nr. 139764. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1951, 15 Uhr.
Reppisch-Werk AG., Bergstrasse 23, **Dietikon** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Genormte Türen und Kücheneinrichtungen.

Nr. 139765. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1951, 17 Uhr.
Dr. Victor Haller, Apotheke Unterstrass, Stampfenbachstrasse 104, **Zürich 6** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **76556**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1951 an.

Hühneraugenheilmittel.

Haschisch

Nr. 139766. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1951, 19 Uhr.
Hasler & Co., Marktgasse 68—70, **Winterthur 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Eisenwaren, Beschläge, Werkzeuge, Haushaltungsartikel und Sportartikel.

HASCO

Nr. 139767. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1951, 20 Uhr.
L. Thaler, Bäckerstrasse 52, **Zürich** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Herren-, Damen- und Kindergürtel und Herren- und Knabenhosenträger, aus Leder, Kunstleder und ähnlichen Materialien.

Nr. 139768. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1951, 16 Uhr.
Meyer & Studeli AG., Uhrenfabrik Solothurn, in Solothurn (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **75812**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1951 an.

Uhren und Uhrenbestandteile.

Nr. 139769. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1951, 13 Uhr.
Probst & Co., Langnau (Bern, Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **75398**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1951 an.

Käse.

Nr. 139770. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1951, 13 Uhr.
Probst & Co., Langnau (Bern, Schweiz).— Handelsmarke.— Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **77931.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Oktober 1951 an.

Käse schweizerischer Herkunft (Greyerzer Käse)

N° 139771. Date de dépôt: 12 octobre 1951, 18 h.
Laboratoires Brandt S.A., boulevard de la Cluse 28, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 77495.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1951.

Produit pharmaceutique.

SARCOLACTINE

Nr. 139772. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1951, 17 Uhr
Wollgarn-Aktien-Gesellschaft, Schanzengasse 14, **Zürich 1** (Schweiz)
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **76415.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Oktober 1951 an.

Garne aus Angorawolle.

ALPANGORA

N° 139773. Date de dépôt: 13 octobre 1951, 12 h.
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, **Zurich 1** (Suisse).
Marque de commerce.

Huiles et graisses non comestibles; lubrifiants; combustibles liquides; gelée de pétrole; fluides pour commandes hydrauliques; fluides dégivreurs; anticorrosifs.

AEROSHELL

N° 139774. Date de dépôt: 13 octobre 1951, 12 h.
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, **Zurich 1** (Suisse).
Marque de commerce.

Huiles et graisses non comestibles; lubrifiants; combustibles liquides; gelée de pétrole; fluides pour commandes hydrauliques; fluides dégivreurs; anticorrosifs.

Nr. 139775. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1951, 12 Uhr.
Webster Electric Company, Racine (Wisconsin, USA).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **137581.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1951 an.

Elektroakustische Apparate und Vorrichtungen sowie deren Bestandteile einschliesslich Verstärker, Tonabnehmer für Phonographen, Verstärker- und Uebertragungssysteme für Melde- und Empfangsanlagen sowie Teile derselben, Tonerzeugungsanlagen und -apparate, Tonaufnahme- und Tonwiedergabegeräte; Zündtransformatoren; Pumpen, Brennstoffpumpen für Oelbrenner, Brennstoffilter und Druckregulierventile sowie Teile derselben und thermostatgesteuerte Antriebsscheiben mit veränderlichem Durchmesser und V-Antriebsscheiben zum Antreiben von Ventilatoren, insbesondere zur Verwendung in Klima- und Ventilationsanlagen in Verbindung mit Heizeinrichtungen, zum Beispiel von Hand gefeuerten Oefen oder Gas- und Oelbrennern.

WEBSTER

Nr. 139776. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1951, 20 Uhr.
Vereinigte Schuhmaschinen AG. (Société Réunie de Machines pour la Chaussure S.A.) (United Shoe Machinery Company), Ausstellungsstrasse 80, **Zürich 5** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **76656.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1951 an.

Schuhwaren aller Art, Rahmenleder, Zemente, insbesondere Pyroxylinzemente, Klebstoffe, Kitte und Lösungsmittel.

SILHOUWELT

Nr. 139777. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1951, 17 Uhr.
Felt & Tarrant Manufacturing Co., North Paulina Street 1735, **Chicago** (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bureaumaschinen, einschliesslich Schreib- und Rechenmaschinen.

COMPTOGRAPH

Nr. 139778. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1951, 18 Uhr.
Lederfabrik Dr. Hötzl & Co. Kommanditgesellschaft, Wienerstrasse 30, **Wien-Atzgersdorf** (Oesterreich). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **76368.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Oktober 1951 an.

Leder jeder Art.

N° 139779. Date de dépôt: 19 octobre 1951, 18 h.
Laboratoires Vifor S.A., rue Ami-Lullin 4, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produit pharmaceutique.

DILECTON

Nr. 139780. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1951, 12 Uhr.
Werner & Mertz Aktiengesellschaft, An der Kaiserbrücke, **Mainz** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Autopoliermittel.

CARO

N° 139781. Date de dépôt: 23 octobre 1951, 18 h.
Compagnie des Montres Driva (Driva Watch Co.), rue du Mont-Blanc 3, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 76342.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 octobre 1951.

Montres et parties de montres.

AUBETTE

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 94520. — Les Fils d'Armand Nicolet, Fabrique des Montres Telda S. à. r. l., Tramelan-Dessus (Suisse). — Transmission à **Fernand Nicolet, Tramelan-Dessus** (Suisse). — Enregistré le 29 octobre 1951.

Marke Nr. 117789. — Carl Natz, Zürich-Wollishofen (Schweiz). — Uebertragung an **NATOL-Produkte W. Jaussi,** Seestrasse 483, **Zürich-Wollishofen** (Schweiz). — Eingetragen am 31. Oktober 1951.

Marke Nr. 121957. — Bijoutil R. Koehler, Basel (Schweiz). — Uebertragung an **Bijoutil S. Rotmann,** Riehenring 13, **Basel** (Schweiz). — Eingetragen am 29. Oktober 1951.

Marque N° 125987. — Ernest Philippin, Châtillens (Vaud, Suisse). — Transmission à **Robert Matthey, Châtillens** (Vaud, Suisse). — Enregistré le 31 octobre 1951.

Marke Nr. 133558. — Columbia Protektosite Co. Inc., eine nach den Gesetzen des Staates New Jersey organisierte Gesellschaft, Carlstadt USA). — Uebertragung an **Columbia Protektosite Co. Inc.,** eine nach den Gesetzen des Staates Delaware organisierte Gesellschaft, Central Avenue 631, **Carlstadt** (New Jersey, USA). — Eingetragen am 31. Oktober 1951.

Marken Nrn. 137484, 137764, 138104, 138118, 138262. — Pharmakon, E. G. Locher, Zürich 7 (Schweiz). — Uebertragung an **Pharmakon AG.,** Nellweg 4, **Oberwil** (Basel-Land, Schweiz). — Eingetragen am 31. Oktober 1951.

Marke Nr. 139438. — Pharmakon, E. G. Locher, Oberwil (Basel-Land, Schweiz). — Uebertragung an **Pharmakon AG.,** Nellweg 4, **Oberwil** (Basel-Land, Schweiz). — Eingetragen am 31. Oktober 1951.

Marke Nr. 139199. — Trickfilm-Aktiengesellschaft, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Standard-Film Schmid & Rösler,** Löwenstrasse 1, **Zürich 1** (Schweiz). — Eingetragen am 31. Oktober 1951.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 156706

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 31 octobre 1951, la maison **Distilleries Associées Belges, en abrégé «D.A.B.» (Société anonyme), à Jumet** (Belgique), titulaire de la marque internationale **N° 156706** a renoncé à la protection de cette marque en **Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 1er novembre 1951.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 130509, — **«Texart» Textilartikelversand Gujer & Chodan, Zürich** (Schweiz). — Gelöscht am 31. Oktober 1951 auf Ansuchen der Hinterleger.

Marke Nr. 139284. — **Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen** (Schweiz). Gelöscht am 30. Oktober 1951 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit Belgien und Luxemburg

(PTT) Nach einer Mitteilung der Schweizerischen Verrechnungsstelle wird mit Wirkung ab 1. November 1951 im Verkehr mit Belgien und Luxemburg der gebundene Zahlungsverkehr wieder eingeführt. Infolge dieser Massnahme treten im Postzahlungsverkehr mit den beiden Ländern die nachstehenden, s. Z. aufgehobenen Bestimmungen wieder in Kraft:

Für Postanweisungen und Postüberweisungen nach Belgien und Luxemburg ist für Beträge von über Fr. 100 die Einzahlungsmeldung, Form. Nr. 10 004, anzufertigen. Postanweisungen von über 500 Fr. aus Belgien und Luxemburg sind von den Poststellen vorgängig der Auszahlung zur Prüfung der Transferberechtigung an die Schweizerische Verrechnungsstelle in Zürich zu senden. Bei Postüberweisungen von über 500 Fr. aus den genannten Ländern hat der Gutschriftempfänger der Schweizerischen Verrechnungsstelle in Zürich die Bezugsberechtigung nachzuweisen.

Auf den aus Belgien und Luxemburg eingehenden Postanweisungen und Ueberweisungen wird die durch Bundesratsbeschluss vom 20. Juli 1951 für Länder mit gebundenem Zahlungsverkehr festgesetzte Gebühr von 3/8% des Auszahlungsbetrages erhoben. Das Betreffnis ist von den Poststellen In üblicher Weise vom auszuzahlenden Betrag der Postanweisungen in Abzug zu bringen und auf der Rückseite der Anweisungen mit Marken zu decken. Bei den Postüberweisungen werden die gutzuschreibenden Beträge entsprechend gekürzt. 261. 7. 11. 51.

Service des paiements avec la Belgique et le Luxembourg

(PTT) Suivant une communication de l'office suisse de compensation, le service des paiements avec la Belgique et le Luxembourg est de nouveau soumis aux formalités de contrôle, à partir du 1er novembre 1951. Par conséquent, les dispositions suivantes entrent en vigueur dans ce service:

Pour les mandats et les virements postaux de plus de 100 fr. suisses, à destination de la Belgique et du Luxembourg, il y a lieu d'établir l'avis de versement, formule 10 004. Les mandats de plus de 500 fr. suisses, de Belgique et du Luxembourg, doivent, avant leur paiement, être transmis par les offices de poste à l'office suisse de compensation, à Zurich, pour vérification de leur droit au transfert. A l'égard des virements postaux de plus de 500 fr. suisses, en provenance de ces deux pays, le bénéficiaire doit produire à l'office suisse de compensation, à Zurich, une justification du droit au transfert.

Les mandats et virements de Belgique et du Luxembourg sont passibles du droit de paiement de 3/8%, fixé par l'arrêté du Conseil fédéral du 20 juillet 1951 concernant les pays avec service des paiements réglementé. Les offices de poste déduisent ce droit du montant à payer et le couvrent en timbres-poste au verso des mandats. Quant aux virements, les montants à créditer sont réduits proportionnellement. 261. 7. 11. 51.

Servizio dei pagamenti con il Belgio e il Lussemburgo

(PTT) Giusta una comunicazione dell'Ufficio svizzero di compensazione, il servizio dei pagamenti con il Belgio e il Lussemburgo vien nuovamente sottoposto alle formalità di controllo a cominciare dal 1° novembre 1951. Di conseguenza, nel servizio dei pagamenti con i due Stati sono rimesse in vigore le prescrizioni qui appresso:

Per i vaglia e le girate postali d'importo superiore a 100 fr. svizzeri, a destinazione del Belgio e del Lussemburgo, dev'essere allestito l'avviso di versamento, mod. 10 004. I vaglia postali di oltre 500 fr. svizzeri dal Belgio e dal Lussemburgo devono, prima del pagamento, essere trasmessi, per cura degli uffici postali, all'Ufficio svizzero di compensazione a Zurigo, il quale li verifica quanto all'ammissibilità del trasferimento. Circa le girate postali di oltre 500 fr. svizzeri dai due Stati, il correntista deve provare all'Ufficio svizzero di compensazione a Zurigo il diritto al trasferimento.

Per i vaglia e le girate postali dal Belgio e dal Lussemburgo, vien riscosso il diritto di 3/8%, in conformità del decreto del Consiglio federale del 20 luglio 1951 concernente gli Stati con servizio dei pagamenti disciplinato. Gli uffici postali detraggono siffatto diritto dall'ammontare da pagare e lo coprono con francobolli a tergo dei vaglia. Per le girate, il diritto vien dedotto dall'ammontare da accreditare. 261. 7. 11. 51.

Norwegen — Wiederaufnahme des Postanweisungsdienstes

(PTT) Vom 1. November an sind Postanweisungen nach Norwegen wieder zulässig. Der Höchstbetrag einer Anweisung ist auf 500 norwegische Kronen festgesetzt.

Für Postanweisungen von über Fr. 100 ist die Einzahlungsmeldung, Formular Nr. 10 004, auszufüllen.

In Richtung Norwegen—Schweiz bleibt der Postanweisungsdienst weiterhin eingestellt. 261. 7. 11. 51.

Norvège — Rétablissement du service des mandats de poste

(PTT) A partir du 1er novembre 1951, les mandats de poste à destination de la Norvège sont de nouveau admis. Le montant maximum d'un mandat est fixé à 500 couronnes norvégiennes.

Pour les mandats de plus de 100 francs, il y a lieu d'établir l'avis de versement, formule 10 004. 261. 7. 11. 51.

Le service demeure suspendu dans la direction Norvège—Suisse.

Norvegia — Ripresa del servizio dei vaglia postali

(PTT) A cominciare dal 1° novembre 1951, i vaglia postali a destinazione della Norvegia sono nuovamente ammessi. L'importo massimo di un vaglia è fissato a 500 corone norvegesi.

Per i vaglia di oltre 100 fr. dev'essere allestito l'avviso di versamento, mod. 10 004. 261. 7. 11. 51.

Il servizio rimane ancora sospeso nella direzione Norvegia—Svizzera.

France — Réglementation de l'exportation

Le «Journal Officiel de la République française» du 31 octobre 1951 a publié un avis ayant pour effet de rétablir la formalité de la licence (formule 02) pour les exportations de France de bois de feu d'essences feuillues, bûches de 1,20 mètre et moins de longueur, en quartiers refendus ou en rondins de moins de 60 cm de circonférence au gros bout; déchets de bois autres que les sciures (rubrique N° ex 763 du tarif douanier français).

Continue toutefois, à titre transitoire, à être autorisée sans licence, l'exportation de France des produits ci-dessus pour lesquels il est justifié qu'ils ont été expédiés directement pour l'étranger avant le 31 octobre 1951.

261. 7. 11. 51.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Hutgeflechtfabrik AG., Aarau

Einladung an die Aktionäre zur Teilnahme an der

20. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 24. November 1951, um 11.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft in Aarau.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolles der letzten Generalversammlung.
2. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl des Rechnungsrevisoren.
6. Diverses.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen den Aktionären zur Einsichtnahme im Bureau der Gesellschaft auf.

Aarau, den 3. November 1951. Der Verwaltungsrat.

AMMONIA CASALE S. A., MASSAGNO

Convocations

Assemblée générale extraordinaire

spéciale pour les porteurs d'actions série «B»

Convoquée pour le 26 novembre 1951, à 10 heures, à Lugano, corso Pestalozzi 21 b.

ORDRE DU JOUR:

1° Réunion des actions série «B» à raison de 10 actions de 30 fr. nominal en 1 action de 300 fr. nominal.
2° Renonciation par conséquence au droit de vote privilégié inhérent aux actions série «B».

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

convoquée pour le 26 novembre 1951, à 10 h. 30, à Lugano, corso Pestalozzi 21 b.

ORDRE DU JOUR:

1° Echange des actions série «B» contre des actions série «A» sur la base de 10 actions série «B» contre 1 action série «A».
2° Réduction du capital-actions à 1 500 000 fr., composé de 15 000 actions d'une valeur nominale de 100 fr., par distribution aux actionnaires de 15 000 actions «Panammonia S.A.», Panama, avec coupon de dividende pour l'exercice 1951.
3° Modification des articles 4, 17 et 24 des statuts.
4° Divers. O 88

Pour pouvoir prendre part à ces assemblées générales extraordinaires, il faut prouver avoir déposé les actions auprès de l'une des banques suivantes:

E. Gutzwiller & Cie, Bâle;
Banca della Svizzera Italiana, Lugano;
Crédit suisse, Zurich;
Hentsch & Cie, Genève.

Massagno, le 6 novembre 1951.

Landgesellschaft Bruderholz Basel

Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 19. November 1951, 14.30 Uhr, im Bureau der Herren La Roche & Co., Basel, Rittergasse 25

Traktanden:

1. Vorlage und Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1950, sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Wahlen.
3. Allfälliges.

Die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 8. November 1951 am Gesellschaftssitz und bei den Herren La Roche & Cie. zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmrechtsausweise sind gegen entsprechenden Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 17. November 1951 beim Bankhaus La Roche & Cie. zu beziehen.

Basel, den 5. November 1951.

Der Verwaltungsrat.

BRENNSTOFF-HANDEL AG., ZÜRICH

Einladung zur zweiten ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Sitz der Gesellschaft, Langstrasse 12, Zürich 4, Samstag, 17. November 1951, 11 Uhr.

Traktanden:

1. Orientierung durch den Vorsitzenden.
2. Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft.
3. Diverses.

Zürich, 5. November 1951. Für die Verwaltung: Max Wochner.

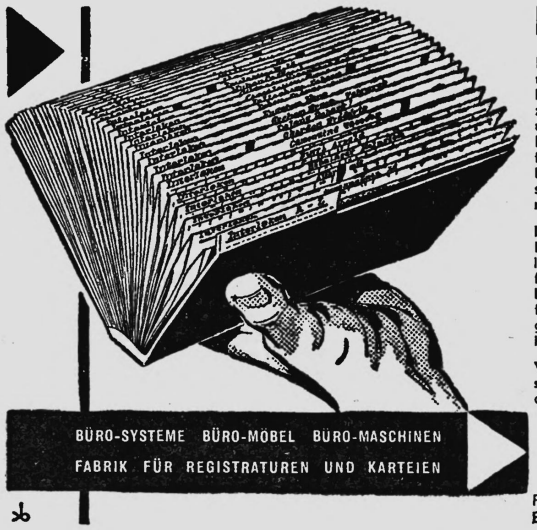
Silberwarenfabrik Jezler & Cie. AG., Schaffhausen

Die Generalversammlung unserer Aktionäre vom 2. November 1951 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1950 auf Fr. 40 brutto für die Prioritätsaktie und Fr. 80 brutto für die Stammaktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt vom 3. November 1951 an gegen Aushändigung des Aktiencoupons Nr. 28 nach Abzug von 5% Coupon- und 25% Verrechnungssteuer mit

Fr. 28 netto pro Prioritätsaktie und
Fr. 56 netto pro Stammaktie

an den Kassen des Schweizerischen Bankvereins, der Schaffhauser Kantonalbank und der Schweizerischen Volksbank. Z 682

Schaffhausen, den 3. November 1951. Die Direktion.



BÜRO-SYSTEME BÜRO-MÖBEL BÜRO-MASCHINEN
FABRIK FÜR REGISTRATUREN UND KARTEIEN

DIE SCHNELLKARTEI

In der die Vorzüge der Sichkartei und Stellkartei vereinigt sind: RN Fächer-Kartei. Oeffnet sich selbsttätig zu klarer Uebersicht auf Anschriften und Signale. Benötigt außerordentlich wenig Platz (14 400 Doppelkarten A 6 in den 8 Schubladen eines ERGA-Pultes griffbereit versorgt). Die preiswerteste aller modernen Schnellkarteien!

Die RN Fächer-Kartei bewährt sich in Betrieben jeder Größe und Branche, im In- und Ausland. Sie eignet sich für Kontrollen aller Art: Kunden-, Lager-, Material-, Mitglieder-, Patienten-, Vertreterkontrollen; für Anlagen von 50 bis 50 000 und mehr Karten.

Verlangen Sie aufschlußreiche Prospekte oder Vertreterbesuch — beides für Sie absolut unverbindlich!

RÜEGG-NAEGELI & CIE. AG ZÜRICH 1
Bahnhofstr. 22 Telephon (051) 23 37 07

Société Immobilière des Boulevards de Plainpalais et de St-Georges

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 20 novembre 1951, à 11 heures, au bureau de MM. C. & E. Bory, régisseurs, boulevard du Théâtre 8, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration. 2° Rapport du contrôleur. 3° Votation sur les conclusions de ces rapports. 4° Nomination du conseil d'administration. 5° Nomination du contrôleur des comptes. 6° Propositions individuelles.

Les comptes et propositions du conseil sont à la disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée. Les titres ou certificats de dépôt doivent être déposés avant le 20 novembre 1951. X 866

In ungekündeter Stellung stehender

Bücherexperte

mit 9-jähriger erfolgreicher Treuhandtätigkeit, bestandener Vorprüfung und abgeschlossener Handelshochschulbildung, 3 Landessprachen perfekt und weitere Fremdsprachkenntnisse, gewandter Verbandlungspartner, integer und arbeitsfreudig, mit besten Referenzen, sucht leitenden oder verantwortlichen Posten in Treuhand-, Industrie- od. Wirtschaftsorganisation. Zuschriften sind unt. Chiff. P B 20769 A an Publicitas Bern erbeten.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

In Erbschaftssachen des am 26. September 1951 in Horw verstorbenen Herrn

Franz Josef Ammann-Bachmann

Reisender, von Altisbofen und Horw (Luzern), wohnhaft gewesen in Horw, Schöngrundstrasse 8 (früher in Dagmersellen).

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 3. Dezember 1951 auf der Gemeinderatskanzlei Horw anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 u. ff., 590 u. 591 des ZGB, und §§ 75 u. ff. des kantonalen Einführungsgesetzes). Lz 193

Gemeinderatskanzlei Horw.

Verhandlungsgewandter (Deutsch und Französisch), durch betriebswirtschaftliche Studien und 25jährige Praxis erfahrener

Kaufmann in Luzern

übernimmt in Erweiterung seines Betriebes, Nähe Bahnhof

Sekretariats- und Verwaltungsaufgaben

Personal und repräsentative Büro- und Sitzungsräume vorhanden. — Offerten unter Chiffre C 45123 Lz an Publicitas Luzern. Diskretion wird zugesichert.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel — St.-Albananlage 1
Zürich — Talstrasse 80
Genf — Rue du Mont-Blanc 3
Lausanne — Place St-François 14b

EXIGEZ LES
BONS BOUCHONS BAUMANN
OBERENTFELDEN (Aarg.)
Téléphone (064) 3 71 61

SCHWÄMME
nat. und gebl.
FENSTERLEDER
in allen Grössen
PERLA-KUNSTSCHWÄMME
Formware
Hch. Schweizer, Basel
Vogesenstrasse 81

Zu verkaufen
günstige Occasion
NATIONAL-BUCHUNGS-MASCHINE
6 Zählwerke, mit Schreibmasch. und automat. Datum u. Kurztext. Elektr. u. vollautomat., neuestes Modell, nur wenig gebraucht. Mit Garantie u. Service. Einführung durch erfahrenen Organisator. Anfragen an Postfach 8166, Bahnpost, Zürich 23.

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft»

Pfister
SCHILDER für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 23 42 78 Zürich 39

45jähriger Buchhalter, zurzeit in leitender Stellung als

BUCHHALTER-PROKURIST

in mittlerem Fabrikations- und Handelsunternehmen, wünscht sich auf kommendes Frühjahr zu verändern.

Ich biete: Absolute Bilanzsicherheit und reiche Erfahrung in allen vorkommenden Belangen, wie Personalführung, Lohn- und Salärwesen, Unfallwesen, AHV, Steuerwesen (inkl. Wust), Internat. Zahlungsverkehr usw.

Ich suche: Selbständigen, ausbaufähigen Posten in gutfundiertem Unternehmen, wo grosser Wert auf gute Zusammenarbeit gelegt wird. Eventuell mit Interesseneinlage.

Offerten erbeten unter Chiffre Hab 661-1 an Publicitas Bern.

Bauland zu verkaufen

zirka 20 000 m² Stadtnähe Thun.

Interessenten wenden sich unter Chiffre V 5898 T an Publicitas Thun.

Energischer, initiativer

KAUFMANN

32jährig, sucht Stelle als

Direktions-Mitarbeiter

oder als Filialleiter eines Schweizer oder Ausland-Handelsunternehmens. Mehrere Jahre Erfahrung in der Leitung von Unternehmungen mit Arbeiterpersonal. Tüchtiger Organisator, beherrscht sämtliche Büroarbeiten — Buchhaltung —, spricht Französisch, Deutsch und besitzt englische Kenntnisse. — Auf Wunsch nähere Auskünfte und Referenzen. Offerten erbeten unter Chiffre F 32078 X an Publicitas Genf.

Lieferbar prompt ab Lager:
Rosmarin-Oel spanisch, gar. rein
Géobell S.A., Zurich
Marktgasse 4
Tel. (051) 34 11 79

CHAMPAGNE
J. BOLLINGER
AY-CHMPAGNE – un des meilleurs
DRY-BRUT S. A.
BRUT 1941-1943-1945
En vente dans les bons magasins de vins et comestibles
Agents généraux pour la Suisse
RENAUD S.A. BALE

LATEX
Gummimilch 60% zentrifugiert
RCMA-Qualität
prompt und auf Anschriffung lieferbar durch:
Max Meyer-Gasser A. G.
Basel 12
Burgfelderstr. 16 Tel. (061) 4 78 15

Zu verkaufen
Klopftisch
in gutem Zustande. Infolge Liquidation zu ganz günstigem Preise. Offerten unter Chiffre R 57856 Q an Publicitas Basel.

Sind Sie müde?

Fühlen Sie Ihre Kräfte plötzlich schwinden, oder sinkt Ihre körperliche Leistung? Sind Sie übermüdet? Das Eisen, Phosphor, Lecithin und Hefeextrakt, welche im Phosfaferro, von Dr. E. F. Guggisberg, enthalten sind, verhelfen Ihnen zu neuer Kraft, damit Sie Ihre täglichen Pflichten besser zu erfüllen vermögen. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kurschachtel Fr. 7.—, inkl. Wust, in allen Apotheken.

Generaldepot für die Schweiz:
Pharmacie de l'Etoile S. A.,
rue Neuve 1, Lausanne
Depot für Bern:
Dr. Chr. Studer & Cie.,
Internationale Apotheke,
Spitalgasse 32

Durch die Schweizerische Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Talstrasse 62, in Zürich, werden hiermit folgende Vermögenswerte d. Werkzeugmaschinenfabrik Solothurn AG., Solothurn, zum Verkauf ausgeschrieben:

Die Fabrikationsrechte für die Herstellung

a) einer Zentrierbohrungsschleifmaschine (ZSM 100), einschliesslich Patente, Zeichnungen, Vorrichtungen, Lehren;
b) einer doppelspindligen Zentrierbohrmaschine (ZBM 100), einschliesslich Patente, fabrikationsreife Zeichnungen, und eines Prototyps. Z 681

Kaufbedingungen und nähere Unterlagen stehen in den Bureaux der unterzeichneten Amtsstelle zur Verfügung der Kaufsinteressenten. Verbindliche Kaufsofferten müssen bis zum 24. November 1951 eingereicht werden.

Schweizerische Verrechnungsstelle,
Abteilung für die Liquidation
deutscher Vermögenswerte.

Eidg. geprüfter Bücherexperte erteilt
Fernkurse
zur Vorbereitung auf die eidg.
Buchhalterprüfung
Auskunft durch Postfach Nr. 314 Zürich 35.

KUNDENGESCHENKE
in Preislagen von Fr. 2.25 bis 5.-
Telephon-Notizblock mit Register
Zettelkästchen
Magneto-Bloc
Brieföffner u. Lineale in Plexiglas
Fahrausweis-Etui mit Briefecke
Schlüssel-Etuis
Lieferung solange Vorrat prompt ab Lager
Hachen & Co., St. Gallen
Teufenerstrasse 3 - Tel. (071) 2 45 08

A vendre pour cause imprévue tout de suite ou date à convenir en banlieue d'une importante ville romande
Pharmacie moderne
d'importance moyenne. 40 000 fr. sans engagement. Appartement à disposition ou possibilité d'acquisition de l'immeuble. — Ecrire sous chiffre P 17759 D à Publicitas Delémont.

Erfolgreiches Inkasso
anerkannter und bestrittener Forderungen
GLÄUBIGERVERTRETUNG in Insolvenzfällen
VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN
SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND, ZÜRICH 1
Bahnhofstr. 72 Tel. (051) 23 59 17 Gegr. 1897